



# Allgemeine Verkaufs-, Liefer- und Zahlungsbedingungen

## Conditions générales de vente, livraison et paiement

Gültig ab: 1. Januar 2020 / Valable dès le 1er janvier 2020

### Geltungsbereich / Domaine d'application

Diese allgemeinen Verkaufs-, Liefer- und Zahlungsbedingungen gelten für den gesamten Geschäftsverkehr der W. Bruderer AG. Was hier nicht ausdrücklich geregelt ist, richtet sich nach dem geltenden, schweizerischen Obligationenrecht. Ces conditions générales de vente, livraison et paiement sont valables pour l'ensemble des affaires de la société W. Bruderer AG. Pour tout ce qui n'est pas expressément réglé ci-après, se référer au Droit Suisse des Obligations.

### Preise, Konditionen, Zahlungsbedingungen / Prix, conditions et modalités de paiement

Unsere Preise verstehen sich – ohne anders lautende Vereinbarung – als Bruttopreise exkl. MWSt. Nos prix s'entendent – sans autre accord préalable – comme prix bruts, TVA exclue.

### Auftragsrabatt auf definierte Artikel (Hohlkörper) / Rabais de commande sur des articles définis (corps creux)

(nicht kombinierbar mit bereits gewährten Rabatten / non cumulable avec des remises déjà accordées)

ab / dès	CHF	300.00	2.00%	ab / dès	CHF	1'500.00	7.00%
ab / dès	CHF	400.00	3.00%	ab / dès	CHF	2'000.00	8.00%
ab / dès	CHF	500.00	4.00%	ab / dès	CHF	5'400.00	9.00%
ab / dès	CHF	800.00	5.00%	ab / dès	CHF	9'000.00	10.00%
ab / dès	CHF	1'000.00	6.00%				

### Abholrabatt (Hohlkörper) / Rabais de prise à domicile (Corps creux)

(zus. zu Auftragsrabatt / s'ajoute au rabais de commande) 4%

### Lieferungen / Livraisons

Lieferungen in der Schweiz ab CHF 200.- sind kostenlos. Für kleine Lieferungen werden zusätzliche CHF 20.- berechnet. Les livraisons en Suisse à partir de CHF 200.- sont gratuites. Un supplément de CHF 20.- pour petites livraisons est perçu.

### Faktura / Facture

Unsere Rechnungen sind innerhalb von 10 Tagen ohne jeden Abzug in der Währung der Rechnungsstellung zu begleichen. Nos factures doivent être réglées à 10 jours, sans déduction, selon la valeur monétaire émise dans la facture.

### Lieferfristen / Délais de livraison

Die Aufträge werden innerhalb von 5 Arbeitstagen nach Bestellungseingang ausgeliefert. Les commandes sont livrées dans les 5 jours ouvrables après réception de l'ordre de commande.

### Beanstandungen / Réclamations

Reklamationen sind uns innerhalb von drei Tagen nach Erhalt der Lieferung schriftlich mitzuteilen. Les réclamations doivent nous être adressées, par écrit, dans les 3 jours suivant la réception de la livraison.

### Lagerung der Produkte / Entreposage des produits

Unsere Produkte sind zur Sicherstellung der ausgelieferten Qualität bei einer Temperatur zwischen 14 °C und 18 °C einzulagern. Afin de sauvegarder la qualité livrée, nos produits doivent être entreposés à une température entre 14 °C et 18 °C.

### Bürozeiten / Heures de bureau

Unser Bestellbüro ist an Werktagen von 08.00 – 11.30 Uhr und 13.30 – 16.00 Uhr geöffnet. Notre bureau de commandes est ouvert tous les jours ouvrables, de 08.00 – 11.30 et 13.30 – 16.00 heures.

[www.bruderer.ch](http://www.bruderer.ch) (online shop) [info@bruderer.ch](mailto:info@bruderer.ch)

Telefon / Telephone : +41 56 667 2977 Fax: +41 56 667 3550

**W. Bruderer AG**, Bruggmattweg 35, CH-5615 Fahrwangen